

Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes

États financiers
Le 31 mars, 2014



Le 26 juin 2014

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres de la

Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes, qui comprennent le bilan au 31 mars, 2014 et les états des fonds engagés, des revenus et dépenses – subventions, des revenus et dépenses – administration et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé le 31 mars 2014, ainsi que les notes annexes constituées d'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes au 31 mars, 2014, ainsi que de ses résultats d'exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé le 31 mars 2014, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

PricewaterhouseCoopers s.r.l./s.e.n.c.r.l.

Comptables agréés

*PricewaterhouseCoopers LLP/s.r.l./s.e.n.c.r.l.
Summit Place, 1601 Lower Water Street, Suite 400, Halifax, Nova Scotia, Canada B3J 3P6
T: +1 (902) 491 7400, F: +1 (902) 422 1166*

"PwC" refers to PricewaterhouseCoopers LLP, an Ontario limited liability partnership.

Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes

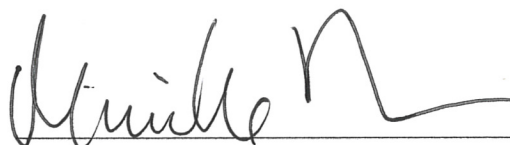
Bilan au 31 mars 2014

| | 2014 | 2013 |
|---|-------------------|-------------------|
| | \$ | \$ |
| Actif | | |
| Encaisse | 13 262 055 | 10 264 009 |
| Frais payés d'avance | 22 361 | 44 721 |
| Montants à recevoir | | |
| Gouvernement du Canada | 7 392 008 | 7 402 279 |
| Nouveau-Brunswick | 32 718 805 | 39 439 718 |
| Terre-Neuve-et-Labrador | 216 000 | 242 000 |
| Nouvelle-Écosse | 476 293 | — |
| Île-du-Prince-Édouard | — | 800 000 |
| Autres comptes débiteurs (note 3) | 45 053 | 79 180 |
| | <u>54 132 575</u> | <u>58 271 907</u> |
| Passif | | |
| Comptes créditeurs et charges à payer (note 4) | 126 188 | 193 114 |
| Montant à payer au Conseil des premiers ministres de l'Atlantique | 1 273 | 3 023 |
| Sommes à verser aux établissements | | |
| Subventions de fonctionnement | 21 090 010 | 24 810 623 |
| Subventions de capital | 94 343 | — |
| Autres | 7 392 008 | 7 402 279 |
| Revenus différés | 124 006 | 85 104 |
| | <u>28 827 828</u> | <u>32 494 143</u> |
| Fonds engagés | | |
| Subventions de fonctionnement | 25 022 310 | 25 046 754 |
| Subventions de capital | 282 437 | 731 010 |
| | <u>25 304 747</u> | <u>25 777 764</u> |
| | <u>54 132 575</u> | <u>58 271 907</u> |
| Engagements (note 5) | | |

Au nom de la Commission



Membre



Membre

Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes

État des fonds engagés

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2014

| | | | | | 2014 | 2013 |
|--|-----------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--------------|-------------|-------------|
| | Nouveau- Brunswick \$ | Nouvelle- Écosse \$ | Île-du- Prince- Édouard \$ | Autres \$ | Total \$ | Total \$ |
| Subventions de fonctionnement | | | | | | |
| Solde au début de l'exercice | 18 141 009 | 515 001 | 6 388 203 | 2 541 | 25 046 754 | 26 302 976 |
| Excédent des revenus sur les dépenses (dépenses sur les revenus) de l'exercice | (2 258 435) | 45 425 | 2 278 566 | – | 65 556 | (1 166 222) |
| Virement à l'administration | (90 000) | – | – | – | (90 000) | (90 000) |
| Solde à la fin de l'exercice | 15 792 574 | 560 426 | 8 666 769 | 2 541 | 25 022 310 | 25 046 754 |
| Subventions de capital | | | | | | |
| Solde au début de l'exercice | 714 660 | – | 16 350 | – | 731 010 | 1 722 369 |
| Excédent des dépenses sur les revenus de l'exercice | (448 573) | – | – | – | (448 573) | (991 359) |
| Solde à la fin de l'exercice | 266 087 | – | 16 350 | – | 282 437 | 731 010 |
| Fonds engagés à la fin de l'exercice | 16 058 661 | 560 426 | 8 683 119 | 2 541 | 25 304 747 | 25 777 764 |

Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes

État des revenus et dépenses - subventions

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2014

| | Nouveau-Brunswick | | Nouvelle-Écosse (note 1) | | Île-du-Prince-Édouard | | Autres | | Total | |
|---|-------------------|-------------|--------------------------|---------|-----------------------|------------|-----------|-----------|-------------|-------------|
| | 2014 | 2013 | 2014 | 2013 | 2014 | 2013 | 2014 | 2013 | 2014 | 2013 |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Subventions de fonctionnement | | | | | | | | | | |
| Revenus | | | | | | | | | | |
| Subventions | | | | | | | | | | |
| Sans restrictions | 261 849 076 | 266 858 218 | 476 293 | 490 000 | 56 037 897 | 55 028 199 | - | - | 318 363 266 | 322 376 417 |
| Avec restrictions | 9 555 097 | 9 555 097 | - | - | 13 056 100 | 12 241 776 | - | - | 22 611 197 | 21 796 873 |
| Autres | - | - | - | - | - | - | 7 307 673 | 7 401 407 | 7 307 673 | 7 401 407 |
| | 271 404 173 | 276 413 315 | 476 293 | 490 000 | 69 093 997 | 67 269 975 | 7 307 673 | 7 401 407 | 348 282 136 | 351 574 697 |
| Dépenses | | | | | | | | | | |
| Subventions | | | | | | | | | | |
| Sans restrictions (Tableau A) | 262 999 636 | 266 380 510 | 430 868 | 337 343 | 54 493 476 | 55 294 228 | - | - | 317 923 980 | 322 012 081 |
| Avec restrictions (Tableau B) | 10 662 972 | 10 996 365 | - | - | 12 321 955 | 12 331 066 | - | - | 22 984 927 | 23 327 431 |
| Autres activités (note 6) | - | - | - | - | - | - | 7 307 673 | 7 401 407 | 7 307 673 | 7 401 407 |
| | 273 662 608 | 277 376 875 | 430 868 | 337 343 | 66 815 431 | 67 625 294 | 7 307 673 | 7 401 407 | 348 216 580 | 352 740 919 |
| Excédent des revenus sur les dépenses (dépenses sur les revenus) de l'exercice | (2 258 435) | (963 560) | 45 425 | 152 657 | 2 278,566 | (355 319) | - | - | 65 556 | (1 166 222) |
| Subventions de capital | | | | | | | | | | |
| Revenus | 2 000 000 | 7 500 000 | - | - | - | - | - | - | 2 000 000 | 7 500 000 |
| Dépenses (Tableau C) | 2 448 573 | 8 491 359 | - | - | - | - | - | - | 2 448 573 | 8 491 359 |
| Excédent des dépenses sur les revenus de l'exercice | (448 573) | (991 359) | - | - | - | - | - | - | (448 573) | (991 359) |

Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes

État des revenus et dépenses - administration

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2014

| | 2014 \$ | 2013 \$ |
|---|-----------------|-----------------|
| Revenus | | |
| Contributions | | |
| Nouveau-Brunswick | 556 381 | 552 816 |
| Nouvelle-Écosse | 684 052 | 693 042 |
| Île-du-Prince-Édouard | 103 481 | 102 473 |
| Virement des réserves de fonctionnement | | |
| Nouveau-Brunswick | 90 000 | 90 000 |
| Revenus des projets | 218 980 | 180 459 |
| | <hr/> 1 652 894 | <hr/> 1 618 790 |
| Dépenses | | |
| Salaires et charges sociales | 1 110 120 | 1 082 050 |
| Location des bureaux | 101 420 | 104 407 |
| Services professionnels | 182 027 | 112 311 |
| Autres services | 39 803 | 43 639 |
| Déplacement | | |
| Membres du conseil | 11 490 | 19 312 |
| Autres déplacements | 22 367 | 24 023 |
| Allocation quotidienne | 6 750 | 7 875 |
| Fournitures de bureau, livres et abonnements | 17 559 | 12 299 |
| Publications | 6 527 | 28 343 |
| Mobilier et matériel de bureau | 35 507 | 28 509 |
| Projets spéciaux, comités et autres (note 7) | 118 124 | 153 035 |
| | <hr/> 1 651 694 | <hr/> 1 615 803 |
| Excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice (note 8) | <hr/> 1 200 | <hr/> 2 987 |

Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes

État des flux de trésorerie

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2014

| | 2014 | 2013 |
|--|-------------|-------------|
| | \$ | \$ |
| Activités de fonctionnement | | |
| Excédent des dépenses sur les revenus de l'exercice - subvention | (383 017) | (2 157 581) |
| Virement à l'administration | (90 000) | (90 000) |
| | | |
| Variation du bilan | | |
| Diminution (augmentation) des frais payés d'avance | 22 360 | (44 721) |
| Diminution (augmentation) des montants à recevoir | | |
| Gouvernement du Canada | 10 271 | 165 273 |
| Nouveau-Brunswick | 6 720 913 | (247 520) |
| Terre-Neuve-et-Labrador | 26 000 | (232 527) |
| Nouvelle-Écosse | (476 293) | 522 951 |
| Île-du-Prince-Édouard | 800 000 | (645 000) |
| Diminution (augmentation) des autres comptes débiteurs | 34 127 | (30 749) |
| Diminution (augmentation) des montant à recevoir du Conseil des premiers ministres de l'Atlantique | (1 750) | 45 573 |
| Augmentation (diminution) des comptes créditeurs et charges à payer | (66 926) | 118 050 |
| Augmentation (diminution) des sommes à verser aux établissements | | |
| Subventions de fonctionnement | (3 720 613) | 4 130 298 |
| Subventions de capital | 94 343 | (482 909) |
| Autres | (10 271) | 590 071 |
| Augmentation des revenus différés | 38 902 | 68 999 |
| | | |
| Variation de la trésorerie au cours de l'exercice | 2 998 046 | 1 710 208 |
| | | |
| Encaisse – début de l'exercice | 10 264 009 | 8 553 801 |
| | | |
| Encaisse – fin de l'exercice | 13 262 055 | 10 264 009 |

Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes

Notes annexes

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2014

1 Contenu de ces états financiers

Conformément aux lois sur la Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes (la «Commission») (Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard - article 18; Nouvelle-Écosse - article 19), les provinces ont le choix de verser les subventions directement aux établissements ou de passer par la Commission. Puisque la province de la Nouvelle-Écosse verse les subventions directement aux établissements de la Nouvelle-Écosse, ces états financiers ne comprennent que les subventions de fonctionnement et de capital versées aux établissements du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard.

2 Principales conventions comptables

Les états financiers sont présentés conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif publiées par le Conseil canadien des normes comptables.

Estimation de la direction

Les états financiers sont présentés conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. Ces principes obligent les gestionnaires à faire des estimations et des hypothèses qui peuvent influencer sur le montant de l'actif et du passif rapporté, sur les éléments de passif éventuel à la date de présentation des états financiers, ainsi que sur le montant des revenus et des dépenses pour la période faisant l'objet du rapport. Les résultats réels pourraient ainsi être différents de ceux fournis dans le rapport.

Immobilisations corporelles

La Commission passe en charges les immobilisations au cours de l'année d'acquisition. Si la Commission avait capitalisé et amorti ses immobilisations, son bilan aurait inclus les éléments suivants: matériel et fournitures de bureau, matériel et logiciels informatiques et améliorations locatives, dont la valeur comptable nette aurait été d'environ 82 212 \$ (72 873\$ en 2013).

Régime de retraite

La Commission participe au *Régime de retraite du Conseil des premiers ministres de l'Atlantique et des employeurs participants*. On constate une charge de retraite lorsque l'on fait ou que l'on doit les contributions. Durant la période, la Commission a constaté une charge de retraite de 280 778 \$ (270 668\$ en 2013).

Instruments financiers

La Commission s'expose à des risques de crédit normaux en ce qui concerne ses sommes à recevoir. Des provisions pour créances irrécouvrables potentielles sont maintenues et aucune perte de ce type n'a été constatée à ce jour. La direction soutient que la Commission ne s'expose à aucun risque de crédit important et qu'aucune provision pour créances douteuses n'a été consignée aux comptes.

3 Autres comptes débiteurs

Inclus dans les autres comptes débiteurs sont des remises gouvernementales à recevoir de 23 402\$ (59 180\$ en 2013).

Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes

Notes annexes

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2014

4 Comptes créditeurs et charges à payer

Inclus dans les comptes créditeurs et charges à payer sont des remises gouvernementales à payer de 1 164\$ (1 080\$ en 2013).

5 Engagements

Locaux à bureaux

Voici les futurs montants annuels minimums à payer pour un bail à long terme d'installations et d'équipement de bureau :

| | \$ |
|---------------------------------------|--------|
| Exercice se terminant le 31 mars 2015 | 89 793 |
| 2016 | 24 758 |

6 Autres activités

Au cours de l'exercice, la Commission a déboursé des fonds au titre de ce qui suit :

| | 2014 \$ | 2013 \$ |
|--|------------------|------------------|
| Gouvernement du Canada – contributions aux établissements sous l'Entente Canada/Nouveau-Brunswick sur les langues officielles dans l'enseignement | 5 546 673 | 5 501 673 |
| Gouvernement du Canada – programme de contribution pour l'amélioration de l'accès aux services de santé pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire | 745 000 | 859 720 |
| Province de l'Île-du-Prince-Édouard – médecine | 800 000 | 800 000 |
| Province de Terre-Neuve-et-Labrador – médecine | – | (1 986) |
| Province de Terre-Neuve-et-Labrador – places dans les programmes de réhabilitation | 216 000 | 242 000 |
| | <u>7 307 673</u> | <u>7 401 407</u> |

7 Projets spéciaux, comités et autres

| | 2014 \$ | 2013 \$ |
|--|----------------|----------------|
| Sondages des diplômés et diplômées | 84 830 | 116 001 |
| Conférence de la CESPM/Atelier/Collaboration | 3 682 | 18 403 |
| Comités et autres | 29 612 | 18 631 |
| | <u>118 124</u> | <u>153 035</u> |

Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes

Notes annexes

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2014

8 Revenus et dépenses – administration

L'excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice est considéré comme faisant partie du Fonds consolidé et, par conséquent, a été inclus dans le montant à verser (à recevoir) au Conseil des premiers ministres de l'Atlantique.

Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes

Tableau des dépenses relatives aux subventions sans restrictions

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2014

Tableau A

| | 2014 \$ | 2013 \$ |
|--|-------------|-------------|
| Nouveau-Brunswick | | |
| Établissements | | |
| Collège de technologie forestière des Maritimes | 2 029 153 | 2 029 153 |
| Mount Allison University | 19 639 247 | 19 639 247 |
| St. Thomas University | 11 842 090 | 11 617 090 |
| Université de Moncton | 69 936 542 | 72 424 183 |
| University of New Brunswick | 116 049 613 | 115 860 918 |
| University of Prince Edward Island – Collège vétérinaire de l'Atlantique | 5 242 704 | 5 242 704 |
| | 224 739 349 | 226 813 295 |
| Virements interprovinciaux | | |
| Université de Sherbrooke | 1 625 343 | 1 810 735 |
| Province de Terre-Neuve-et-Labrador | 2 360 000 | 2 338 000 |
| Province de la Nouvelle-Écosse | 5 460 900 | 7 075 100 |
| Province de l'Ontario | 41 925 | 42 277 |
| Dalhousie University | 8 247 645 | 8 030 757 |
| Province de Québec | 6 322 804 | 6 348 927 |
| | 24 058 617 | 25 645 796 |
| Subvention en remplacement de l'impôt foncier municipal | 14 061 173 | 13 783 315 |
| Autres | 140 497 | 138 104 |
| | 262 999 636 | 266 380 510 |
| Nouvelle-Écosse | | |
| Virements interprovinciaux | | |
| Province de Québec | 357 063 | 337 343 |
| Programme de sondage sur les résultats des diplômés | 73 805 | – |
| | 430 868 | 337 343 |
| Île-du-Prince-Édouard | | |
| Établissements | | |
| Holland College | 17 385 600 | 17 402 400 |
| University of Prince Edward Island | 30 269 602 | 30 269 599 |
| | 47 655 202 | 47 671 999 |
| Virements interprovinciaux | | |
| Province de la Nouvelle-Écosse | 6 607 490 | 7 494 580 |
| Province de l'Ontario | 13 642 | 13 759 |
| Province de Québec | 37 560 | 70 286 |
| | 6 658 692 | 7 578 625 |
| Autres | 179 582 | 43 604 |
| | 54 493 476 | 55 294 228 |
| | 317 923 980 | 322 012 081 |

Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes

Tableau des dépenses relatives aux subventions avec restrictions

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2014

Tableau B

| | 2014 \$ | 2013 \$ |
|---|------------|------------|
| Nouveau-Brunswick | | |
| Collège de technologie forestière des Maritimes | 40 516 | 286 719 |
| Mount Allison University | 974 990 | 974 990 |
| St. Thomas University | 232 797 | 354 281 |
| Université de Moncton | 4 079 633 | 3 112 875 |
| University of New Brunswick | 4 552 262 | 5 373 228 |
| Projet commun – réseau informatique | 782 774 | 894 272 |
| | <hr/> | <hr/> |
| | 10 662 972 | 10 996 365 |
| Île-du-Prince-Édouard | | |
| Holland College | 5 513 052 | 5 859 217 |
| University of Prince Edward Island | 6 691 771 | 6 353 164 |
| Projet commun – réseau informatique | 117 132 | 118 685 |
| | <hr/> | <hr/> |
| | 12 321 955 | 12 331 066 |
| | <hr/> | <hr/> |
| | 22 984 927 | 23 327 431 |

Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes

Tableau des dépenses relatives aux subventions de capital

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2014

Tableau C

| | 2014 \$ | 2013 \$ |
|-----------------------------|------------|------------|
| Nouveau-Brunswick | | |
| Mount Allison University | 193 526 | 704 250 |
| St. Thomas University | 131 000 | 904 125 |
| Université de Moncton | 1 075 436 | 2 099 925 |
| University of New Brunswick | 1 048 611 | 4 783 059 |
| | <hr/> | <hr/> |
| | 2 448 573 | 8 491 359 |